

**DA**

**DA**

**DA**



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 26.4.2011  
KOM(2011) 230 endelig

2011/0095 (NLE)

Forslag til

**RÅDETS OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE**

**om Unionens holdning til en afgørelse truffet af Stabiliserings- og Associeringsrådet  
EU-Montenegro om ændring af dets forretningsorden**

## BEGRUNDELSE

- 1) I artikel 124 i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater og Montenegro, der trådte i kraft den 1. maj 2010, fastsættes det, at stabiliserings- og associeringsrådet kan beslutte at nedsætte andre særlige udvalg eller instanser til at bistå det i udførelsen af dets hverv, idet det i sin forretningsorden fastsætter de nærmere retningslinjer for sådanne udvalgs og instansers sammensætning og opgaver samt for deres funktionsmåde.
- 2) Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Den Europæiske Unions Regionsudvalg og myndighederne i Montenegro har udtrykt interesse for at nedsætte to fælles rådgivende udvalg, der skal tilrettelægge dialogen og samarbejdet mellem deres arbejdsmarkedsparter og andre repræsentanter for civilsamfundet samt deres regionale og lokale myndigheder. For at gøre det er stabiliserings- og associeringsrådet nødt til at ændre sin forretningsorden.
- 3) Kommissionen foreslår derfor, at stabiliserings- og associeringsrådet nedsætter to fælles rådgivende udvalg:
  - Det ene fælles rådgivende udvalg skal repræsentere arbejdsmarkedets parter og andre organisationer i civilsamfundet, hvilket begge parter, der på Den Europæiske Unions side er repræsenteret af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og på Montenegros side af arbejdsmarkedets parter og andre organisationer i civilsamfundet i Montenegro, har givet udtryk for, at de er meget interesseret i.
  - Det andet fælles rådgivende udvalg skal repræsentere begge parters lokale og regionale myndigheder, hvilket begge parter, der på Den Europæiske Unions side er repræsenteret af Den Europæiske Unions Regionsudvalg og på Montenegros side af valgte repræsentanter for lokale og regionale myndigheder i Montenegro, har givet udtryk for, at de er meget interesseret i.
- 4) Det foreslåede fælles rådgivende udvalg skal være et forum for dialog og samarbejde mellem arbejdsmarkedets parter og andre organisationer i civilsamfundet og de lokale og regionale myndigheder i Den Europæiske Union og Montenegro, som kan yde et stort bidrag til udviklingen af deres forbindelser og til de europæiske integrationsbestrebelse. Dialogen og samarbejdet skal forberede det fremtidige arbejde med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Den Europæiske Unions Regionsudvalg samt Montenegros medlemskab af Den Europæiske Union, fremme udvekslingen af oplysninger om aktuelle spørgsmål af fælles interesse, navnlig den nuværende situation, hvad angår EU's økonomiske politik, socialpolitik og regionalpolitik og tiltrædelsesproceduren, fremme udvekslingen af oplysninger om den praktiske gennemførelse af nærhedsprincippet i alle aspekter af samfundslivet på regionalt og lokalt plan, og drøfte alle andre relevante emner, der måtte blive foreslået af den ene eller anden part, efterhånden som de måtte opstå i forbindelse med gennemførelsen af stabiliserings- og associeringsaftalen og førtiltrædelsesstrategien. Stabiliserings- og associeringsrådet kan også høre de fælles rådgivende udvalg, inden det træffer beslutninger på relevante områder. Det er dog stadig stabiliserings- og associeringsrådet alene, der afgør, om udvalget skal høres.

- 5) Nedsættelsen af de foreslåede fælles rådgivende udvalg har ingen finansiell indvirkning på Unionens budget, eftersom de montenegrinske deltagere selv skal afholde deres egne udgifter, medens udgifterne på Den Europæiske Unions side dækkes over Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs og Den Europæiske Unions Regionsudvalgs budget.
- 6) Forslaget til Rådets og Kommissionens afgørelse om den holdning, Den Europæiske Union skal indtage i stabiliserings- og associeringsrådet, som fastsat i artikel 3, stk. 1, i Rådets og Kommissionens afgørelse af 29. marts 2010 om indgåelse af førnævnte stabiliserings- og associeringsaftale er vedlagt.

Forslag til

## **RÅDETS OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE**

### **om Unionens holdning til en afgørelse truffet af Stabiliserings- og Associeringsrådet EU-Montenegro om ændring af dets forretningsorden**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION OG

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 218, stk. 9,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101,

under henvisning til Rådets og Kommissionens afgørelse af 29. marts 2010 om indgåelse af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro, i det følgende benævnt "Montenegro", på den anden side, særlig artikel 3, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 119 i stabiliserings- og associeringsaftalen er der oprettet et stabiliserings- og associeringsråd.
- (2) Ifølge aftalens artikel 120 fastsætter stabiliserings- og associeringsrådet selv sin forretningsorden.
- (3) Artikel 124 i aftalen foreskriver, at stabiliserings- og associeringsrådet kan beslutte at nedsætte andre særlige udvalg eller instanser til at bistå det i udførelsen af dets hverv. Samme bestemmelse i nævnte aftale foreskriver desuden, at stabiliserings- og associeringsrådet i sin forretningsorden fastsætter de nærmere retningslinjer for sådanne udvalg og instansers sammensætning og opgaver samt for deres funktionsmåde —

**BESTEMT FØLGENDE:**

#### *Eneste artikel*

Den holdning, som Unionen skal indtage i stabiliserings- og associeringsrådet, der er oprettet ved artikel 119 i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber

og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side, vedrørende nedsættelsen af et fælles rådgivende udvalg med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og et fælles rådgivende udvalg med Den Europæiske Unions Regionsudvalg og ændringen af stabiliserings- og associeringsrådets procedureregler, jf. artikel 124 i nævnte aftale, baseres på det udkast til stabiliserings- og associeringsrådets afgørelse, der er vedlagt som bilag til denne afgørelse. Mindre ændringer af dette udkast til afgørelse kan accepteres, uden at Rådet træffer yderligere afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Kommissionens vegne*

*På Rådets vegne*

*Formand*

*Formand*

## **BILAG**

### **Afgørelse nr. 1/2011 truffet af Stabiliserings- og Associeringsrådet EU-Montenegro den 20. juni 2011 om ændring af afgørelse nr. 1/2010 om vedtagelse af stabiliserings- og associeringsrådets forretningsorden med henblik på at nedsætte et fælles rådgivende udvalg med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og et fælles rådgivende udvalg med Den Europæiske Unions Regionsudvalg**

STABILISERINGS- OG ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro, i det følgende benævnt "Montenegro", på den anden side, særlig artikel 124, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Dialogen og samarbejdet mellem arbejdsmarkedets parter og andre organisationer i civilsamfundet samt regionale og lokale myndigheder i Den Europæiske Union og i Montenegro kan i høj grad bidrage til udviklingen af deres forbindelser og de europæiske integrationsbestræbelser.
- (2) Det forekommer hensigtsmæssigt at tilrettelægge et sådant samarbejde ved at nedsætte to fælles rådgivende udvalg. Det ene udvalg mellem Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg på den ene side og arbejdsmarkedets parter og andre organisationer i civilsamfundet i Montenegro på den anden side. Det andet udvalg mellem Den Europæiske Unions Regionsudvalg på den ene side og valgte repræsentanter for de lokale og regionale myndigheder i Montenegro på den anden side.
- (3) Det betyder, at stabiliserings- og associeringsrådets forretningsorden, der blev vedtaget ved afgørelse nr. 1/2010, bør ændres i overensstemmelse hermed —

BESTEMT FØLGENDE:

#### *Artikel 1*

Afgørelse nr. 1/2010 ændres ved indsættelse af følgende artikler:

#### *Artikel 14*

#### **Fælles rådgivende udvalg med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg**

- 1) Der nedsættes hermed et fælles rådgivende udvalg med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, som får til opgave at bistå stabiliserings- og associeringsrådet med henblik på at fremme dialogen og samarbejdet mellem arbejdsmarkedets parter og andre organisationer i civilsamfundet i Den Europæiske Union og Montenegro. Dialogen og samarbejdet omfatter alle relevante aspekter af forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Montenegro, som opstår under gennemførelsen af stabiliserings- og associeringsaftalen. Dialogen og samarbejdet tager især sigte på følgende:

- a) Forberedelse af arbejdsgivere, arbejdstagere og andre organisationer i civilsamfundet i Montenegro på at fungere inden for rammerne af et fremtidigt medlemskab af Den Europæiske Union.
  - b) Forberedelse af arbejdsgivere, arbejdstagere og andre organisationer i civilsamfundet i Montenegro på deres deltagelse i arbejdet i Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg efter Montenegros tiltrædelse.
  - c) Udveksling af oplysninger om emner af gensidig interesse, især den nuværende situation, hvad angår tiltrædelsesprocessen, samt forberedelsen af arbejdsgivere, arbejdstagere og andre organisationer i civilsamfundet i Montenegro på denne proces.
  - d) Fremme af udvekslingen af erfaringer og skabelse af en struktureret dialog mellem A) arbejdsgivere, arbejdstagere og andre organisationer i civilsamfundet i Montenegro og B) arbejdsgivere, arbejdstagere og andre organisationer i civilsamfundet i medlemsstaterne, herunder etablering af netværker på særlige områder, hvor direkte kontakter og samarbejde kan vise sig at være den mest effektive måde at løse særlige problemer på.
  - e) Drøftelse af alle andre relevante emner, der måtte blive foreslået af den ene eller anden part, efterhånden som de måtte opstå i forbindelse med gennemførelsen af stabiliserings- og associeringsaftalen og førtiltrædelsesstrategien.
- 2) Det fælles rådgivende udvalg med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg består af seks repræsentanter for Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og seks repræsentanter for arbejdsmarkedets parter og andre organisationer i civilsamfundet i Montenegro. Der kan også indkaldes observatører til at deltage.
  - 3) Det fælles rådgivende udvalg med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg udfører sine opgaver på grundlag af stabiliserings- og associeringsrådets høring eller, hvad angår fremme af dialogen mellem erhvervslivet og arbejdsmarkedets parter, på eget initiativ.
  - 4) Medlemmerne vælges således, at det sikres, at det fælles rådgivende udvalg med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg i størst mulig grad afspejler de forskellige arbejdsmarkedsparter og andre organisationer i civilsamfundet i både Den Europæiske Union og Montenegro. Montenegros regering foretager den officielle udnævnelse af de montenegrinske medlemmer på grundlag af forslag fra arbejdsmarkedets parter og andre organisationer i civilsamfundet. Forslagene baseres på bredt tilrettelagte og gennemsigtige udvælgelsesprocedurer blandt arbejdsmarkedets parter og andre organisationer i civilsamfundet.
  - 5) Formandskabet for det fælles rådgivende udvalg med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg varetages i fællesskab af et medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og en repræsentant for arbejdsmarkedets parter og andre organisationer i civilsamfundet i Montenegro.
  - 6) Det fælles rådgivende udvalg med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg vedtager sin forretningsorden.

- 7) Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg på den ene side og Montenegros regering på den anden side afholder hver især de udgifter til personale, rejser og underhold, de har som følge af deres delegeredes deltagelse i møder i det fælles rådgivende udvalg og i dets arbejdsgrupper.
- 8) Andre udgifter i forbindelse med den materielle tilrettelæggelse af møderne afholdes af den part, der er vært for møderne.

#### *Artikel 15*

#### **Det fælles rådgivende udvalg med Den Europæiske Unions Regionsudvalg**

- 1) Der nedsættes hermed et fælles rådgivende udvalg med Den Europæiske Unions Regionsudvalg, som får til opgave at bistå stabiliserings- og associeringsrådet med henblik på at fremme dialogen og samarbejdet mellem lokale og regionale myndigheder i Den Europæiske Union og Montenegro. Dialogen og samarbejdet tager især sigte på følgende:
  - a) Forberedelse af de lokale og regionale myndigheder i Montenegro på at fungere inden for rammerne af et fremtidigt medlemskab af Den Europæiske Union.
  - b) Forberedelse af de lokale og regionale myndigheder i Montenegro på deres deltagelse i Regionsudvalgets arbejde efter Montenegros tiltrædelse.
  - c) Udveksling af oplysninger om aktuelle emner af gensidig interesse, især om den aktuelle situation vedrørende Unionens regionalpolitik og tiltrædelsesprocessen samt forberedelse af de lokale og regionale myndigheder i Montenegro på disse politikker.
  - d) Fremme af en multilateral struktureret dialog mellem A) lokale og regionale myndigheder i Montenegro og B) lokale og regionale myndigheder i medlemsstaterne, herunder etablering af netværker på særlige områder, hvor direkte kontakter og samarbejde mellem lokale og regionale myndigheder i Montenegro og lokale og regionale myndigheder i medlemsstaterne kan vise sig at være den mest effektive måde at løse særlige problemer af fælles interesse på.
  - e) Regelmæssig udveksling af oplysninger om mellemregionalt samarbejde mellem lokale og regionale myndigheder i Montenegro og lokale og regionale myndigheder i medlemsstaterne.
  - f) Fremme af udvekslingen af erfaringer og viden inden for regionalpolitik og strukturinterventioner mellem A) lokale og regionale myndigheder i Montenegro og B) lokale og regionale myndigheder i medlemsstaterne, især knowhow og metoder til udarbejdelse af lokale og regionale udviklingsplaner og -strategier og den bedst mulige anvendelse af førtilstrædelses- og strukturfondene.
  - g) Bistand til de lokale myndigheder i Montenegro gennem udveksling af oplysninger angående den praktiske gennemførelse af nærhedsprincippet i alle aspekter af samfundslivet på regionalt og lokalt plan.

- h) Drøftelse af alle andre relevante emner, der måtte blive foreslået af den ene eller anden part, efterhånden som de måtte opstå i forbindelse med gennemførelsen af stabiliserings- og associeringsaftalen og drøftelserne forud for tiltrædelsen.
- 2) Det fælles rådgivende udvalg med Den Europæiske Unions Regionsudvalg består af [syv] repræsentanter for Regionsudvalget på den ene side og [syv] valgte repræsentanter for lokale og regionale myndigheder i Montenegro på den anden side. Der udpeges samme antal suppleanter.
  - 3) Det fælles rådgivende udvalg med Den Europæiske Unions Regionsudvalg udfører sit arbejde på grundlag af høringer af stabiliserings- og associeringsrådet eller, hvad angår fremme af dialogen mellem lokale og regionale myndigheder, på eget initiativ.
  - 4) Det fælles rådgivende udvalg med Den Europæiske Unions Regionsudvalg kan fremsætte henstillinger til stabiliserings- og associeringsrådet.
  - 5) Medlemmerne vælges således, at det sikres, at det fælles rådgivende udvalg med Regionsudvalget i størst mulig grad afspejler de forskellige niveauer inden for lokale og regionale myndigheder i både Den Europæiske Union og Montenegro. Montenegros regering foretager den officielle udnævnelse af de montenegrinske medlemmer på grundlag af forslag fra organisationer, der repræsenterer lokale og regionale myndigheder i Montenegro. Forslagene baseres på bredt tilrettelagte og gennemsigtige udvælgelsesprocedurer blandt repræsentanter, der er valgt ved lokale eller regionale valg.
  - 6) Det fælles rådgivende udvalg med Den Europæiske Unions Regionsudvalg vedtager sin forretningsorden.
  - 7) Formandskabet for det fælles rådgivende udvalg med Den Europæiske Unions Regionsudvalg varetages i fællesskab af et medlem af Regionsudvalget og en repræsentant for de lokale og regionale myndigheder i Montenegro.
  - 8) Regionsudvalget på den ene side og Montenegros regering på den anden side afholder hver især navnlig de udgifter til rejser og underhold, de har som følge af deres delegeredes og ledsagende personales deltagelse i møder i det fælles rådgivende udvalg med Den Europæiske Unions Regionsudvalg.
  - 9) Andre udgifter i forbindelse med den materielle tilrettelæggelse af møderne afholdes af den part, der er vært for møderne.

## *Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft den første dag i den anden måned efter dens vedtagelse.

Udfærdiget i Luxembourg, den [...] juni 2011

*På stabiliserings- og associeringsrådets vegne  
Formand*